



## 北威州生物产业集群管理公司

### 中国与德国北威州之间的生命科学桥梁

## 北威州生物产业集群管理公司 BIO Clustermanagement NRW GmbH



2011年成立于德国北莱茵-威斯特法伦州(简称: 北威州)首府杜塞尔多夫的北莱茵生物产业集群管理公司(缩写: BIO CM)与北威州官方机构BIO.NRW紧密相连。BIO CM通过多种方式支持BIO.NRW的项目,特别是在商业运营方面。因此,BIO CM专注于德国最大联邦州-北威州-的生命科学行业发展,并为其提供各种服务,包括项目管理,承办商业活动,进行商业研究等等。自2017年起,BIO CM负责协调由联邦教育与研究部(BMBF)提供资金的项目“ChInValue”(中国 - 北威州创新生命科学价值链),此项目是作为“国际化的尖端高科技集群,未来项目和可比网络”计划的一部分。此外,该公司作为EIT Health的创始合伙人启动并建立了“EIT健康产业投资者网络”,并作为进一步资助项目的合作伙伴。

### 中国与德国北威州之间的生命科学桥梁



北威州生物产业集群管理公司与代表北威州政府的BIO.NRW合作,专注于支持中国和北威州之间的生命科学商业合作。自2016年起,公司与长江三角洲地区(上海地区,江苏省和浙江省)的中国商业伙伴组成了战略联盟,并签署了两份“谅解备忘录”。经过多次的代表团互访,北威州与中国生命科学企业之间的业务得到了有效支持。特别是通过ChInValue项目,中德之间新的行业合作成功启动。基于德国北威州与中国各省之间长达三十多年的合作历史,BIO CM和BIO.NRW会继续寻求长期的国际化战略合作,以建立起北威州与中国之间生命科学产业的坚固桥梁。

### 北威州和中国生命科学企业提供专业服务



BIO CM已发展作为一家提供专业服务的机构,它有效而全面的支持北威州和中国公司之间的业务往来。公司拥有具有专业背景的中国籍员工,这使得BIO CM能够更加直接地了解关于中国的信息。作为服务提供者,公司在北威州或中国组织并承办商业研讨会,双方代表团互访,以及在中国重要展会上设置展台,同时还协助双方企业寻找潜在合作伙伴。此外,BIO CM还具有一系列客户定制,商业研究的经验,包括中国的市场研究和北威州的高科技发展研究。根据中德企业特定兴趣和要求,公司为双方提供市场研究和技术研究。

如果您对我们的项目和服务有兴趣,或想了解更多的信息,请通过以下方式联系我们:

北威州生物产业集群管理公司  
Merowinger广场 1号  
40225 杜塞尔多夫  
电话及邮箱  
+49-211-94215051  
Email: [info@bioclustermanagement.de](mailto:info@bioclustermanagement.de)  
[www.bioclustermanagement.de](http://www.bioclustermanagement.de)



## BIO Clustermanagement NRW GmbH

Bridge for Life Science between  
China and NRW (Germany)

### About BIO Clustermanagement NRW GmbH



Founded in Düsseldorf (Germany) in 2011, BIO Clustermanagement NRW GmbH (BIO CM) is closely connected to North Rhine-Westphalia's official institution BIO.NRW though being an independent enterprise. BIO CM supports the aims of BIO.NRW by various means, especially by business operations. Consequently, BIO CM is focused on the development of the life science industry of Germany's largest federal state and offers various services including project management, business event organization, preparation of business studies and many more. Since 2017, BIO CM coordinates the BMBF funded project "ChInValue" (China-NRW innovative life science value chains) as part of the program "Internationalization of leading edge clusters, future projects and comparable networks". Furthermore, the company has initiated and established the "EIT Health Investors Network" as a EIT Health founding partner and in addition works as project partner in further funded projects.

### Bridge for Life Science between China and NRW (Germany)



Zhejiang provinces) have been closed, including signing of two "Memorandum of Understanding". Frequent mutual delegation visits led to an efficient support of business development activities between NRW and Chinese life science

enterprises. Especially through the ChInValue project, new industry collaborations were successfully initiated. Based on the long history of partnership between NRW and Chinese provinces reaching back more than three decades, BIO CM and BIO.NRW are pursuing a long-term internationalization strategy to establish a bridge for life science industry between NRW and China.

### Dedicated service provider for NRW and Chinese life science enterprises



BIO CM has been building up comprehensive expertise as a dedicated professional agency to support the business development of both, NRW as well as Chinese companies. Our staff includes Chinese native employees with a professional background which enables BIO CM to directly access Chinese networks and sources of in-

formation. As a service provider, the company organizes and offers business workshops in NRW and China, delegation trips including exhibition booth packages at key events in China as well as support in identification of potential partners. Furthermore, BIO CM has been conducted a number of tailor-made business studies including market entry studies in China or high-tech development studies in NRW. We offer Chinese and German companies to compose market and technology studies according to their respective specific interests and requirements.

For any further interest and information on our projects and services, please contact:

BIO Clustermanagement NRW GmbH  
Merowingerplatz 1  
40225 Düsseldorf  
Tel. and E-Mail:  
+49-211-94215051

Email: [info@bioclustermanagement.de](mailto:info@bioclustermanagement.de)  
[www.bioclustermanagement.de](http://www.bioclustermanagement.de)